

# Montageanleitung / Bedienungsanleitung



## Dieses Produkt entspricht den folgenden Standards

UL50 UL50E UL1598  
UL1598A, UL8750  
CSA C22.2 No. 94.1  
CSA C22.2 No. 94.2  
CSA C22.2 No. 137  
CSA C22.2 No. 141  
CSA C22.2 No. 250.0

## Zertificate\*

Class I, Div. 2, Gruppe A, B, C, D  
Class II, Div. 2, Gruppe F,G  
Class III



\*Tests für das Zertifizierungsverfahren NEC wurden positiv absolviert, Ausstellung der Zertifikate laut CSA Zertifizierungsstelle Ende Mai 2025

## Gültig für die Bauformen:

IES

IEM

## Allgemeine Sicherheitshinweise

Entpacken Sie das Produkt vorsichtig und prüfen alles auf Unversehrtheit und Vollständigkeit. Überprüfen Sie das Produkt auf Beschädigungen z.B. an Schutzabdeckung, Kabel oder Leuchtgehäuse. Defekte oder schadhafte Bauteile müssen vor der Inbetriebnahme ausgetauscht werden.

Die Installation darf ausschließlich durch lizenziertes und qualifiziertes Elektrofachpersonal durchgeführt werden. Um das Risiko eines elektrischen Schlages zu verhindern, schalten Sie vor Installation, Ersatz oder Wartung die Stromzufuhr ab.

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Installation und Anwendung aufmerksam durch und bewahren Sie diese gut auf.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt dient ausschließlich zur Beleuchtung und darf keinen starken, mechanischen Beanspruchungen oder starker Verschmutzung ausgesetzt werden. Das Produkt darf weder geöffnet, verändert oder in jeglicher nicht bestimmungsmäßiger Weise modifiziert werden. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch falsche Anwendung oder Veränderung der Leuchte entstehen.

Alle Kabelverschraubungen sind für die Verwendung von Gummischlauchleitung konzipiert um die angegebene Schutzart zu gewährleisten. In der Anwendung darf die Kabelverschraubung nie der tiefste Punkt zwischen Verteilung und Anschluss sein.

## Reinigung und Wartung

Überprüfen Sie für Reinigungs- und Wartungsarbeiten die Spannungsfreiheit der Leuchten. Bei Bedarf stauben Sie die Leuchte mit einem weichen trockenen Tuch ab. Stärkere Verschmutzungen wie Fett oder ähnliches entfernen Sie mit einem leicht feuchten Tuch, lauwarmem Wasser (< 50°C) oder milden Reinigungsmitteln. Niemals Reinigungsmittel mit Scheuermitteln oder Lösungsmitteln verwenden.



## Entsorgung

Elektrische und elektronische Geräte, sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin.

## Erklärung Symbole und Hinweise



Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Installation und Anwendung aufmerksam durch und bewahren Sie diese gut auf.



Die Installation darf ausschließlich durch lizenziertes und qualifiziertes Elektrofachpersonal durchgeführt werden.



Um das Risiko eines elektrischen Schlages zu verhindern, schalten Sie vor Installation, Ersatz oder Wartung die Stromzufuhr ab. Lassen Sie die Leuchte abkühlen.



Öffnen oder zerlegen Sie die Leuchte nicht. Dies kann zu Fehlfunktionen oder Versagen der Leuchte führen.



Berühren Sie niemals den LED Chip der Lichtquelle. Dies kann zu Fehlfunktionen oder Versagen der Leuchte führen.



Die Lichtquelle ist nicht austauschbar. Die gesamte Leuchte muss ersetzt werden.



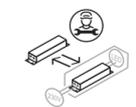
Die Lichtquelle ist ohne dauerhafte Beschädigung der Leuchte austauschbar durch den Endanwender.



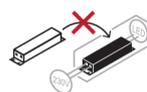
Die LED-Lichtquelle ist von einer qualifizierten und durch den Hersteller autorisierten Person austauschbar.



Das Vorschaltgerät ist vom Endnutzer austauschbar.



Das Vorschaltgerät ist von einer qualifizierten und durch den Hersteller autorisierten Person austauschbar.

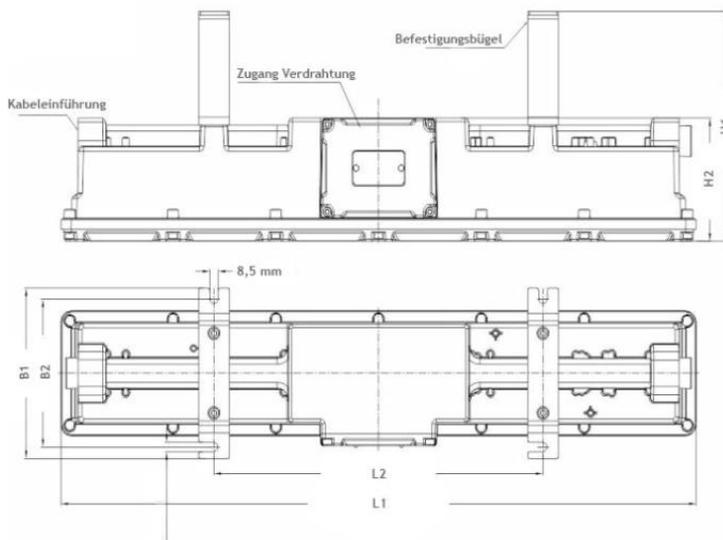


Das Vorschaltgerät ist nicht austauschbar.

## Technische Daten der Leuchte

Artikel	Abmessungen (in mm)					
	L1	L2	B1	B2	H1	H2
IES	618	320	150	130	202	108
IEM	1232	930	150	130	202	108

## Technische Zeichnungen



## Energieeffizienzklasse

Die Leuchte enthält ein Leuchtmittel der **Energieeffizienzklasse D**

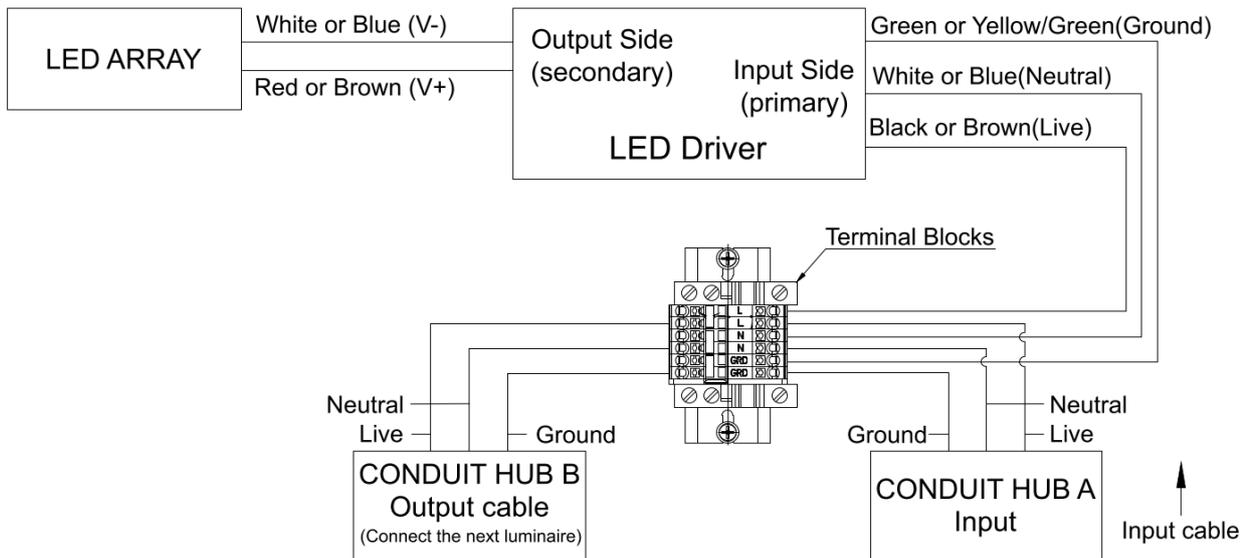
## Einsatzbereiche



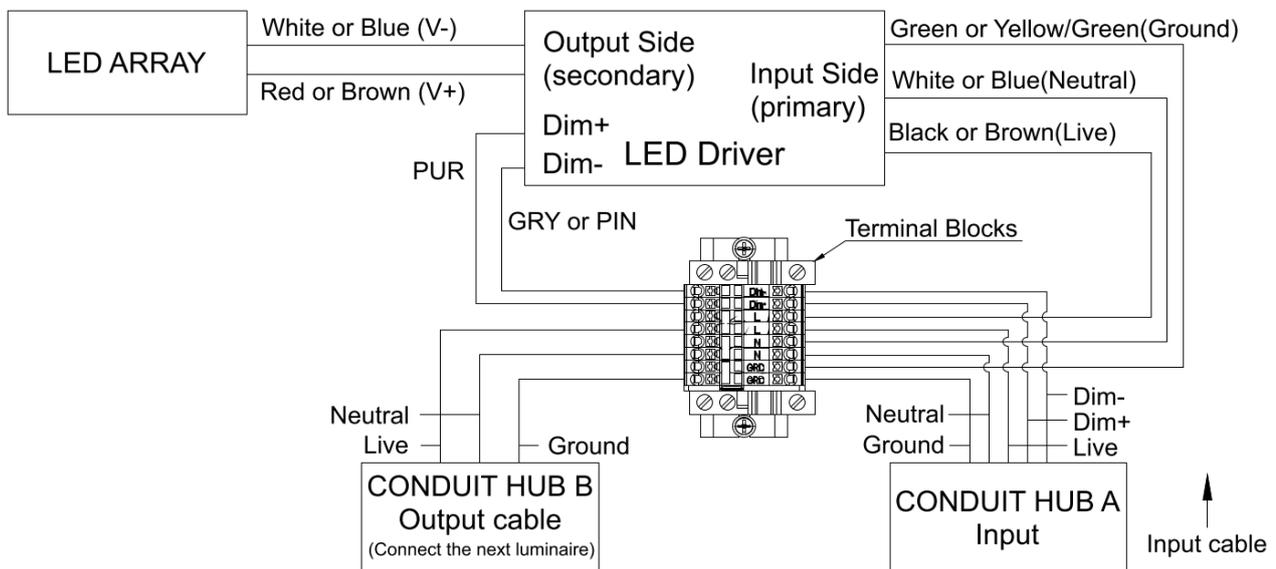
## Gültige Symbole



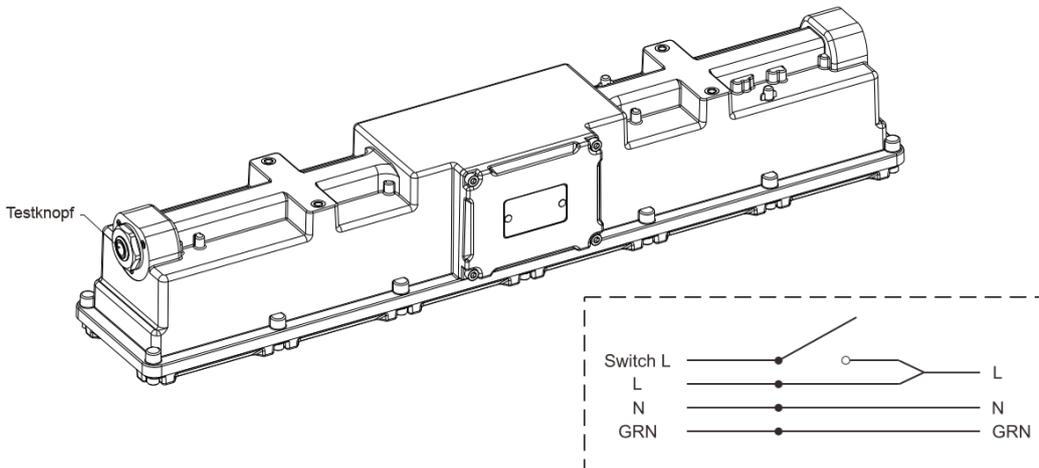
## Verkabelung der Leuchte (ON/OFF)



## Verkabelung der Leuchte (Dimmbar)



## Verkabelung der Leuchte (mit Notlichtbaustein)



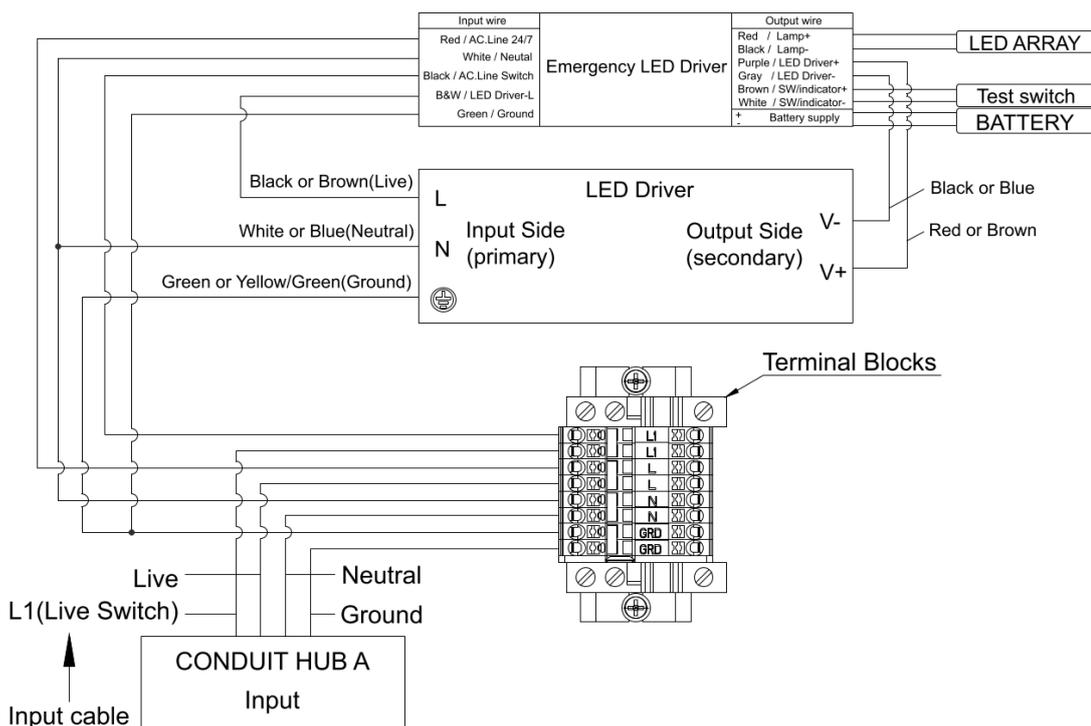
### Testknopf mit LED-Anzeige:

**Testknopf:** Wenn das Stromnetz angeschlossen ist, befindet sich das Notstrommodul im Lademodus. Wird der Testknopf gedrückt, wechselt das Notstrommodul in den Notbetrieb. Wird der Knopf losgelassen, wechselt die Leuchte in den normalen Netzbetrieb, und das Notstrommodul geht in den Lademodus über.

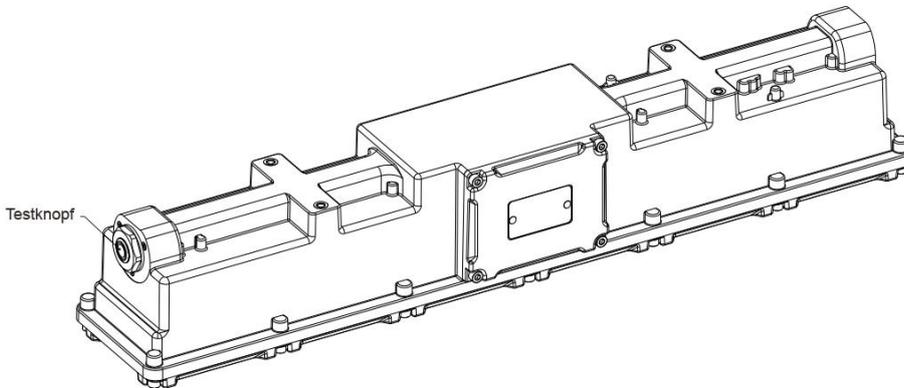
**LED-Anzeige:** Die LED-Anzeige zeigt den Lade- oder Nichtladezustand an.

Wenn der Akku angeschlossen ist und Netzstrom anliegt, leuchtet die LED-Anzeige rot, was darauf hinweist, dass geladen wird oder der Akku vollständig geladen ist.

Ist der Akku nicht angeschlossen oder liegt kein Netzstrom an oder befindet sich das Gerät im Notbetrieb, ist die LED-Anzeige aus.



## Verkabelung der Leuchte (mit Notlichtbaustein und dimmbar)



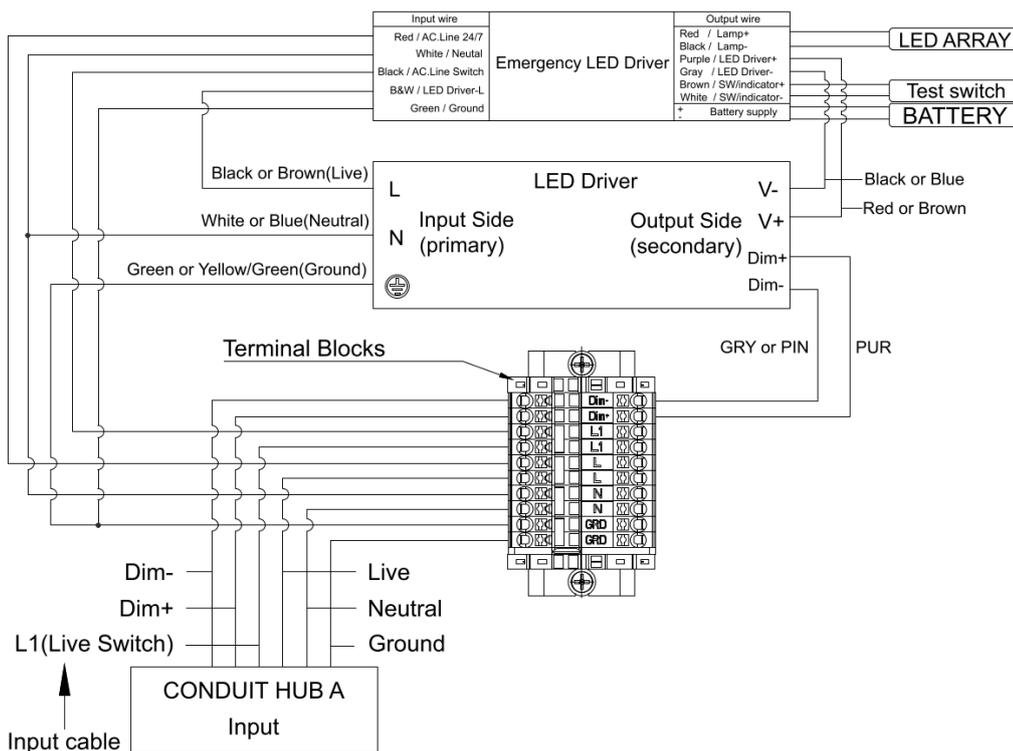
### Testknopf mit LED-Anzeige:

**Testknopf:** Wenn das Stromnetz angeschlossen ist, befindet sich das Notstrommodul im Lademodus. Wird der Testknopf gedrückt, wechselt das Notstrommodul in den Notbetrieb. Wird der Knopf losgelassen, wechselt die Leuchte in den normalen Netzbetrieb, und das Notstrommodul geht in den Lademodus über.

**LED-Anzeige:** Die LED-Anzeige zeigt den Lade- oder Nichtladezustand an.

Wenn der Akku angeschlossen ist und Netzstrom anliegt, leuchtet die LED-Anzeige rot, was darauf hinweist, dass geladen wird oder der Akku vollständig geladen ist.

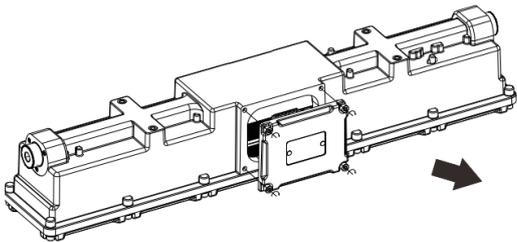
Ist der Akku nicht angeschlossen oder liegt kein Netzstrom an oder befindet sich das Gerät im Notbetrieb, ist die LED-Anzeige aus.



## Montagehinweise

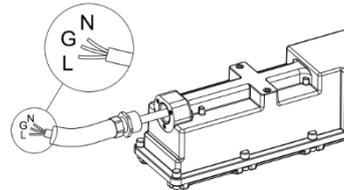


1



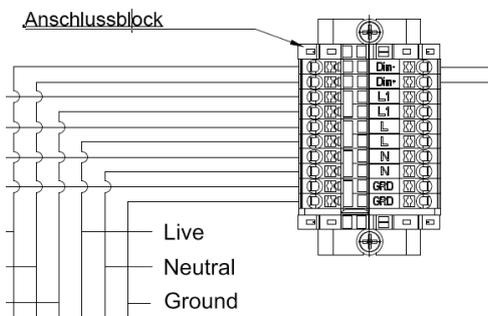
Entfernen Sie die Gehäuseabdeckung indem Sie die vier Inbusschrauben lösen

2



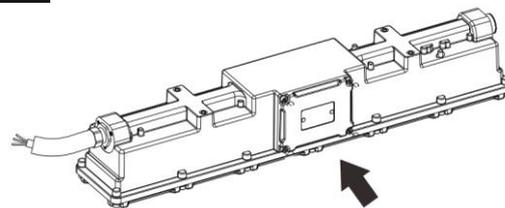
Führen Sie das Kabel durch die Seitenöffnung ein. Es müssen zertifizierte Kabelverschraubungen mit geeignetem Schutztyp für den Installationszweck verwendet werden (nicht im Lieferumfang enthalten).  
Mindestanforderung: IP66 für die gewählten Kabelverschraubungen.

3



Schließen Sie die Leuchte gemäß den Schaltplänen auf den vorangegangenen Seiten an.

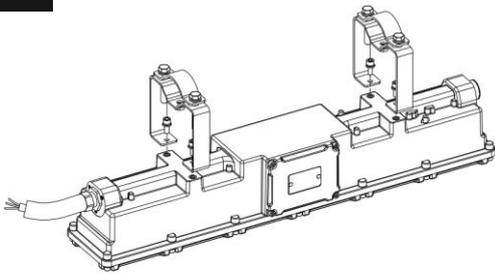
4



Schließen Sie die Gehäuseabdeckung und ziehen Sie die vier Inbusschrauben fest an.

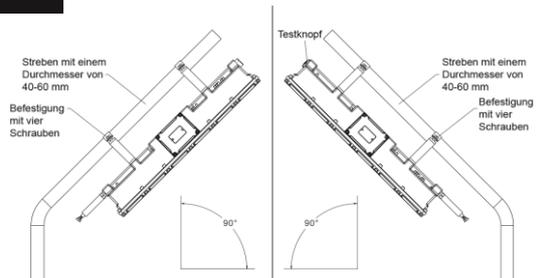


**5**



Befestigen Sie die Deckenhalter oder die Rohhalter an der Oberseite der Leuchte

**6**



Befestigung der Leuchte an Streben mit 40-60 mm Durchmesser

## Legende Symbole

(jeweils für die Bauform gültige Symbole auf Seite 3)

	Elektrische Spannung		Schutzart IP20
	Notlichtausführung		Schutzart IP40
	Montage an normal entflammbaren Baustoffen		Schutzart IP43
	Montage an leicht entflammbaren Baustoffen <sup>1)</sup>		Schutzart IP44
	Einsatz ausschließlich im Innenbereich		Schutzart IP54
	Einsatz ausschließlich im Innen- und geschützten Außenbereich (0,3 m Mindestabstand zum ungeschützten Außenbereich)		Schutzart IP65
	Einsatz auch im ungeschützten Außenbereich		Schutzart IP66
	Spezielle Explosionschutzkennzeichnung		Schutzart IP67
	Ballwurfsicher nach DIN18032		Schutzart IP69

argon lighting GmbH  
Zieglerstr. 19  
D-33161 Hövelhof

Mail: [info@argon-lighting.de](mailto:info@argon-lighting.de)  
Internet: [www.argon-lighting.de](http://www.argon-lighting.de)  
Tel: +49 (0) 5257 – 98890 - 0

1) Leuchte mit begrenzter Oberflächentemperatur (EN 60598-2-24). Zur Montage an leicht entflammbaren Materialien, in feuergefährdeten Betriebsstätten und in Umgebungen, in denen die Ablagerung von leitfähigem Staub auf der Leuchte erwartet werden kann.